

# ХМЕЛЬНИЦЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

Факультет міжнародних відносин

Кафедра практики іноземної мови та методики викладання

ЗАТВЕРДЖУЮ

Декан факультету міжнародних відносин

В.В. Третько

31 08 2020р.

## СИЛАБУС

Навчальна дисципліна Англомовне академічне письмо

Освітньо-професійна програма Англійська мова і література

Рівень вищої освіти перший (бакалаврський)

### Загальна інформація

Позиція	Зміст інформації
Викладач	Дорофеева Олена Миколаївна
Профайл викладача	<a href="https://www.khnu.km.ua/angl/page.aspx?r=4&amp;p=102">https://www.khnu.km.ua/angl/page.aspx?r=4&amp;p=102</a>
E-mail викладача(ів)	elenadorofeyeva72@gmail.com
Контактний телефон	0677919574
Сторінка дисципліни в ІСУ	<a href="https://msn.khnu.km.ua/course/view.php?id=6494">https://msn.khnu.km.ua/course/view.php?id=6494</a>
Консультації	Очні: понеділок, 4 пара, 4-434; середа, 4 пара, 4-4344 онлайн: за необхідністю та попередньою домовленістю

### Характеристика дисципліни

Статус дисципліни	Форма навчання	Курс	Семестр	Загальний обсяг		Кількість годин						Курсовий проєкт	Курсова робота	Форма семестрового контролю	
				Кредити ЕКТС	Години	Аудиторні заняття				Індивідуальна робота студента	Самостійна робота, в т.ч. ІРС			залік	іспит
						Разом	Лекції	Лабораторні роботи	Практичні заняття						
В	Д	4	8	6	180	56	-	-	56	-	124	-	-	+	-

### Анотація навчальної дисципліни

Дисципліна є вибірковою дисципліною і передбачає здобуття студентами мовних компетенцій, необхідних для розуміння та аналізу усних і письмових наукових та професійно-орієнтованих текстів, для презентації та обговорення результатів своєї наукової діяльності англійською мовою в усній та писемній формах, а також формування вміння у повному обсязі донести свою думку до читача. Академічне письмо передбачає формування певного комплексу компетенцій, без яких неможливе здійснення наукового дослідження у закладі вищої освіти. Цей комплекс передбачає формування як лінгвістичних (мовних, синтаксичних, стилістичних, риторичних), так і металінгвістичних компетенцій, зокрема, вміння логічно та критично мислити, аналізувати і синтезувати інформацію, аналізувати й реферувати англомовні та україномовні джерела за фахом англійською мовою. Дисципліна забезпечує особистісний і професійний розвиток студента й спрямована на формування англомовної професійно-орієнтованої комунікативної компетентності з писемного мовлення. Зміст дисципліни та методи її викладання спрямовано на формування навичок й вмінь розв'язувати комунікативні завдання будь якого ступеня складності, що дозволить поєднати знання з фаху та навички й уміння у сфері академічних інтересів.

### Мета і завдання дисципліни

**Мета дисципліни.** Удосконалення навичок академічного професійно-орієнтованого спілкування в писемній формі, формування навичок і вмінь продукування якісних текстів фахового спрямування англійською мовою та ефективної науково-дослідницької діяльності.

**Завдання дисципліни.** Формування вмінь ідентифікувати та створювати англійською мовою зразки всіх видів академічного письма за фаховою тематикою (а саме, наукові статті, тези доповідей, анотації, авторські анотації та резюме тощо); розвиток вмінь ситуативно-орієнтованого спілкування (як, наприклад, участь у науковій

конференції чи дискусії, ділове та наукове листування), що передбачає володіння стилістичними, лексичними і граматичними закономірностями цього виду наукової діяльності; навчання студентів обирати відповідні мовні засоби комунікації залежно від дискурсу. Курс спрямовано на формування здатності написання іноземною мовою власних наукових творів різного жанру (наукова стаття, анотація, доповідь, тези, проєкт науково-дослідної роботи, грантова пропозиція, резюме тощо).

#### **Очікувані результати навчання.**

Студент, який успішно завершив вивчення дисципліни, повинен **знати**: стилістичні риси академічних текстів з урахуванням міжнародних вимог до англomовного наукового дискурсу; синтаксичні та композиційні характеристики різножанрових текстів академічного дискурсу; відмінності пунктуаційного оформлення текстів академічного письма англійською мовою у порівнянні з українською мовою; стратегії ефективного читання, аудіювання, навчання, пошуку інформації в різних джерелах інформації та інтернет-пошук, а також **уміти** складати план наукового дослідження; **аналізувати** та **синтезувати** інформацію, викладену в наукових джерелах, використовувати її для написання власних статей; **продувати** зв'язні та послідовні усні монолози з залученням професійної літератури; **виконувати** анотування та реферування джерел наукової інформації на належному рівні граматичної та академічної коректності; **розуміти** та **описувати** графіки, таблиці, діаграми тощо, використовуючи мовні форми та граматичні структури, властиві для опису засобів візуалізації; **писати** статтю, анотацію, реферат, есе, доповідь, тези доповіді, тощо, із дотриманням міжнародних вимог до англomовного наукового дискурсу, укладати список використаних джерел згідно існуючих міжнародних стандартів; писати англійською мовою тези, анотації та резюме наукового дослідження; писати англійською мовою резюме, CV і супровідний лист згідно існуючих правил.

#### **Тематичний план дисципліни і календар його виконання.**

**Таблиця 3 – Тематичний план дисципліни**

№ тижня	Тема лекції	Тема практичного заняття*	Самостійна робота студентів		
			Зміст	Год.	Література
1	2	3	4	5	6
1		The nature of academic writing. English academic style and language	Опрацювання матеріалу практичних занять, підготовка до наступного практичного заняття, виконання письмового завдання	12	[1, с. 5-23]
2		Academic correspondence. A reference letter	Опрацювання матеріалу практичних занять, підготовка до наступного практичного заняття	8	[1, с. 5-23]
3		Writing a cover letter for a grant proposal	Опрацювання матеріалу практичних занять, підготовка до наступного практичного заняття	9	[1, с. 5-23]
4		Academic vocabulary. New lexical tendencies in English.	Опрацювання матеріалу практичних занять, підготовка до наступного практичного заняття	8	[1, с. 23-31]
5		Academic grammar and punctuation	Опрацювання матеріалу практичних занять, підготовка до наступного практичного заняття	8	[1, с. 23-31]
6		Writing a summary. Topical sentences	Опрацювання матеріалу практичних занять, підготовка до наступного практичного заняття, написання резюме	9	[1, с. 44-51]
7		Writing an abstract. Abstracts from different fields of study	написання анотацій до статті	10	[1, с. 76-80]
8		Writing a grant proposal. Polishing an executive summary	Опрацювання матеріалу практичних занять, підготовка до наступного практичного заняття, написання письмового	8	[4, с. 155-162]

			завдання		
9		Writing a job advertisement and application letters. CV	Опрацювання матеріалу практичних занять, підготовка до наступного практичного заняття, написання особистого резюме та заяви на роботу	10	[2, с. 168-171]
10		Preparing to write an academic article	Опрацювання матеріалу практичних занять, підготовка до наступного практичного заняття	10	[2, с. 104-128]
11		The notion of plagiarism	Опрацювання матеріалу практичних занять, підготовка до наступного практичного заняття, підготовка доповіді	11	[1, с. 132-134]
12-13		References in scientific texts. Citation	Опрацювання матеріалу практичних занять, підготовка до наступного практичного заняття, оформлення посилань та літературних джерел	10	[2, с. 78-92]
14		Describing research. Conclusions. Submitting the article	підготовка статті до друку	11	[1, с. 52-75]

**Примітка:** \* Практичні заняття проводяться щотижня по чотири години.

#### **Політика дисципліни**

Організація освітнього процесу в Університеті відповідає вимогам положень про організаційне і навчально-методичне забезпечення освітнього процесу, освітній програмі та навчальному плану. Студент зобов'язаний відвідувати практичні заняття згідно з розкладом, не запізнюватися на заняття, домашні завдання виконувати відповідно до графіка. Пропущене практичне заняття студент зобов'язаний опрацювати самостійно у повному обсязі і відвідувати перед викладачем не пізніше, ніж за тиждень до чергової атестації. До практичних занять студент має підготуватися за відповідною темою і проявляти активність. Під час роботи над індивідуальними дослідницькими завданнями недопустимі порушення правил академічної доброчесності.

#### **Критерії оцінювання результатів навчання**

Кожний вид роботи з дисципліни оцінюється за **чотирибальною** шкалою. Семестрова підсумкова оцінка визначається як середньозважена з усіх видів навчальної роботи, виконаних і зданих **позитивно** з урахуванням коефіцієнта вагомості і встановлюється в автоматизованому режимі після внесення викладачем усіх оцінок до електронного журналу. При оцінюванні знань студентів використовуються різні засоби контролю, зокрема: усне опитування; усні доповіді та презентації результатів індивідуальних досліджень; знання тематичного лексичного матеріалу перевіряється словниковими диктантами, короткими письмовими роботами; засвоєння студентом теоретичного матеріалу з дисципліни оцінюється тестуванням. При виведенні підсумкової семестрової оцінки враховуються результати поточного контролю.

#### **Структурування дисципліни за видами робіт і оцінювання результатів навчання студентів денної форми навчання у семестрі за ваговими коефіцієнтами**

Аудиторна робота	Самостійна робота	Семестровий контроль
Практичні заняття	Індивідуальні дослідницькі завдання	Залік
0,6	0,4	-

Підсумкова семестрова оцінка виставляється, якщо середньозважений бал, який отримав студент з дисципліни, знаходиться в межах від 3,00 до 5,00 балів. При цьому за вітчизняною шкалою ставиться «зараховано», а за шкалою ЄКТС – буквене позначення оцінки, що відповідає набраній студентом кількості балів.

**Співвідношення вітчизняної шкали оцінювання і шкали оцінювання ЕКТС**

Оцінка ЕКТС	Інституційна шкала балів	Інституційна оцінка	Критерії оцінювання	
A	4,75-5,00	5	Зараховано	
B	4,25-4,74	4		<b>Відмінно</b> – глибоке і повне опанування навчального матеріалу і виявлення відповідних умінь та навиків.
C	3,75-4,24	4		<b>Добре</b> – повне знання навчального матеріалу з кількома незначними помилками.
D	3,25-3,74	3		<b>Добре</b> – в загальному правильна відповідь з двома-трьома суттєвими помилками.
E	3.00-3,24	3		<b>Задовільно</b> – неповне опанування програмного матеріалу, але достатнє для практичної діяльності за професією.
FХ	2,00-2,99	2	Незараховано	
F	0,00-1,99	2		<b>Задовільно</b> – неповне опанування програмного матеріалу, що задовольняє мінімальні критерії оцінювання
			<b>Незадовільно</b> – безсистемність одержаних знань і неможливість продовжити навчання без додаткових знань з дисципліни	
			<b>Незадовільно</b> – необхідна серйозна подальша робота і повторне вивчення дисципліни.	

**Контрольні питання з дисципліни**

1. Види англomовних наукових текстів.
2. Принципи засвоєння та обробки англomовної інформації.
3. Анотування та реферування наукової інформації.
4. Цитування та парафраза. Посилання.
5. Академічне письмо. Особливості лексики і стилю наукового письма.
6. Структура, лексика і текст наукової статті. Написання авторських анотацій (abstracts) до наукових статей, дисертацій, доповідей.
7. Усна і письмова наукова комунікація Структура, лексика і текст наукової доповіді.
8. Наукове листування. Електронні ділові листи. Структура, лексика і текст наукового листування.
9. Структура, лексика і текст резюме (application letter) та curriculum vitae (CV).
10. Листування з науковими журналами (Letter to the Editor; Cover letter).

**Рекомендована література**

**Основна література**

1. Марчишина А.А. Basics of Academic Writing: навчальний посібник з основ наукового письма. – Кам'янець-Подільський: Кам'янець-Подільський національний університет імені Івана Огієнка, 2010. — 168 с.
2. Яхонтова Т.В. Основи англomовного наукового письма: навчальний посібник для студентів, аспірантів і науковців. – Львів: ПАІС, 2003. – 218 с.
3. Bailey S. Academic writing. A handbook for international students. New York, 2011. – 291p.
4. English for academics. Communication skills course for tutors, lecturers and PhD students. – Book 1. – United Kingdom: Cambridge university press, 2014. – 175 p.
5. English for academics. Communication skills course for tutors, lecturers and PhD students. – Book 2. – United Kingdom: Cambridge university press, 2015. – 171 p.

**Додаткова література**

1. Axelrod R.B., Cooper C.R. Reading Critically, Writing Well: a reader and guide – New York: St. Martin's Press, 1987. – 655 p.
2. Axelrod R.B., Cooper Ch.R. The Concise Guide to Writing. – New York: St. Martin's Press, 1993. – 237 p.
3. Axelrod R.B., Cooper Ch.R. The St. Martin's guide to writing. – 4th ed. – New York: St. Martin's Press, 1994. – 788 p.
4. Baker Sh. The Practical Stylist. – 6th ed. – New York: Harper & Row, 1985. – 290 p.
5. Conrad R. Process & Practice. – 5th ed. – Toronto: McGraw-Hill Ryerson Limited, 1997. – 252 p.
6. Fedoriv Ya.R. Bridge from Free Writing to Academic Writing: Attending to Style /Наукові записки НаУКМА. Том 22, ч. 1: Гуманітарні науки. – К.: Видавничий дім ІКМ Академія, 2003. – С. 56-58.
7. Jordan R.R. Academic Writing Course. – Edinburg: Longman, 1996. – 144 p.
8. Kiniry M. Rose M. Critical Strategies for Academic Thinking and Writing: a text and reader. – Boston: Bedford Books of St. Martin's Press, 1993. – 832 p.
9. Korunets' I.V. Theory and Practice of Translation. – Vinnytsia: New Book, 2000. – 448 p.
10. Langan J. Sentence Skills. A Workbook for Writers. – [USA]: McGraw-Hill, 1987. – 463 p.
11. Maclin A. Reference Guide to English: a Handbook of English as a Second Language. – Washington: s. n., 1996. – 405 p.

12. Swales M.J. Academic Writing for Graduate Students: Essential Tasks and Skills. – Ann Arbor: the University of Michigan press, 1997. – 252 p.
13. Trzeciak J. Mackay S.E. Study Skills for Academic Writing: Student's Book. – New York: Phoenix ELT, 1994. – 120 p.
14. Vince M. Emmerson P. First Certificate Language Practice: English grammar and vocabulary. – Oxford: Macmillan, Heinemann, 2003. – 310 p.
15. Vince M. Sunderland P. Advanced Language Practice: English Grammar and Vocabulary. – Oxford: Macmillan, Heinemann, 2003. – 296 p.

#### **Интернет-джерела**

1. [www.readytoresearch.ac.uk](http://www.readytoresearch.ac.uk) Useful information on English for academic purposes, academic phrasebank, self-assessment, grammar guide etc.
2. [www.digitalscholarship.ac.uk](http://www.digitalscholarship.ac.uk)
3. [www.aber.ac.uk/media/Students/elb9501.html](http://www.aber.ac.uk/media/Students/elb9501.html)
4. [www.bestpractice.uk.com/learningzone/literacydocs/Taking%20part%20in%20discussions.pdf](http://www.bestpractice.uk.com/learningzone/literacydocs/Taking%20part%20in%20discussions.pdf)
5. [http://en.wikipedia.org/wiki/Scientific\\_literature](http://en.wikipedia.org/wiki/Scientific_literature)
6. [http://en.wikipedia.org/wiki/Persuasive\\_writing](http://en.wikipedia.org/wiki/Persuasive_writing)
7. <https://learnenglish.britishcouncil.org/business-english/english-for-emails>